



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/CHN/4/Corr.1  
5 August 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**ЧЕТВЕРТЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ,  
ПОДЛЕЖАВШИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЮ В 2004 ГОДУ**

**ДОБАВЛЕНИЕ**

**КИТАЙ**

*Пункт 4, вторая и третья строки*

*После слова "районе" во второй и третьей строках включить слово "Китая"*

*Пункт 7, последняя строка*

*Заменить этот текст следующим текстом:*

d) Если они беременны или являются кормящими матерями своих детей в возрасте менее одного года".

*Пункт 72, двенадцатая строка таблицы*

*Заменить слова "Южная Корея" словами "Республика Корея"*

*Пункт 74, девятнадцатая строка таблицы*

*Заменить слова "Южная Корея" словами "Республика Корея"*

*Тридцатая строка таблицы*

*Заменить слова "Северная Корея" словами "Корейская Народно-Демократическая Республика"*

*Пункт 120, первая строка*

*Заменить слова "Статья 5 Мер по компенсации" словами "Статья 5 утвержденных министерством юстиции Мер по компенсации"*

*Пункт 150, первая строка*

*Заменить слова "пункты 86-101" словами "пункты 94-109"*

*Пункт 151, первая строка*

*Заменить слова "пункты 86-101" словами "пункты 75-93".*

-----